

Encore® D/C & Encore® D/C MiniMix® & AutoMix®

EN – ENGLISH DUAL-CURE COMPOSITE RESIN

Intended use - used to perform either direct or indirect tooth restorations

Indications - a core buildup composite under indirect restorations and as a post cement when used in conjunction with a suitable dentin adhesive.

Performance characteristics - Polymerization Shrinkage: Encore D/C MiniMix, 1.4%, Encore D/C in 25 mL cartridge, 2.8%

INSTRUCTIONS FOR USE

TOOTH/CANAL PREPARATION

- Isolate the tooth to be restored. We recommend using a rubber dam or cotton rolls.
- Remove existing restorations and decay. We recommend using Expose® Caries Indicator to confirm that all carious material has been removed; if using a selective caries removal technique, use Expose to confirm that healthy dentin completely surrounds the carious lesion.
- If a post is to be used, prepare the post space according to the manufacturer's directions.
- Acid etch the entire preparation for 20 seconds using 32% 40% phosphoric acid. We recommend using Centrix Onyx™ 40% phosphoric acid etching gel.
- Rinse with water spray for 30 seconds and lightly air dry. The enamel of the preparation should have a frosted appearance.
- Place the bonding system of choice into the preparation according to the manufacturer's instructions. To ensure complete cure of all material in the canal, we recommend using Connexio®, a dual-cure 7th-generation adhesive that is a light-activated self-etch system with a dual-cure activator. Do not use self-etching, one-bottle bonding systems. When placing the primer, be sure that all of the solvent has been evaporated and the preparation has a glossy appearance. Before light curing, the bonding agent should be thinned with a light air spray.

CORE BUILDUP USING ENCORE D/C

- Select the desired shade of Encore D/C core buildup material
 - Natural Shade (A2) for use under all-ceramic restorations.
 - Contrast Shade (blue) to distinguish core material from tooth structure.
- Inject the material into the prep. Fill from the bottom up to reduce the chance of voids. Keep tip embedded in the material to avoid air entrapment.
- When using Encore D/C MiniMix cartridges
 - Insert MiniMix cartridge into a Centrix Snap-Fit™ Syringe (fits any composite gun).
 - Remove cap from MiniMix cartridge and attach mixing nozzle.
 - Always purge a small amount from the tip to assure proper mixing and flow.
- When using Encore D/C Automix 25 mL cartridges
 - Place the cartridge into a Type S25 Applicator Gun.
 - Remove the cap from the cartridge and attach a new mixing tip.
 - Always purge a small amount from the tip to assure proper mixing and flow. The Centrix Access Automix Needle Tip (REF 290025) may be snapped into the open end of the mixing tip to place material into the open canal.
- Cure material.
 - Light Cure – follow the recommendations for your light cure unit; units vary widely for both output and light spectrum used. Generally –
 - for a 2 mm depth of cure 20 seconds (:20")
 - for a 4 mm (max) depth of cure 40 seconds (:40")
 - Self Cure (Encore D/C is a dual cure material, it will completely self cure) –
 - Working Time – 1–3 minutes
 - Total Setting Time – 5–00 minutes
- Once set, cut and finish the preparation as normal using water-cooled diamonds or burs.
- To keep material fresh and avoid pre-mature setting, keep used mixing tip on cartridges between uses.

NOTE: When using a Matrix Band or prefabricated Core Form, always place the mixing tip directly into the preparation/matrix/coreform and express the paste from the bottom up. Test the core material with an explorer to insure that material has set prior to removal of the matrix band. Hold the loaded core form onto the prepared tooth when light curing until the paste is fully set.

POST CEMENTATION USING ENCORE D/C

- Prepare post space per the manufacturer's recommendations and as described above. We recommend using a fiber/ resin post to create a fully bonded "monoblock" restoration that bonds together the tooth/post/core.
- Use a dual-cure bonding system (e.g., Connexio) to ensure that all material, even at the deepest part of the post space is fully cured. Follow the manufacturer's instructions.

WARNINGS

- If pulp is exposed, use a suitable liner. Do not use Encore D/C core buildup paste for direct application on dentin near the pulp or if the pulp chamber has been exposed.
- Contact with skin and eyes should be avoided. If accidental contact occurs, rinse immediately with plenty of water and consult a physician if necessary.
- Do not use with materials containing eugenol. This could inhibit polymerization.
- Water and oil-contaminated air must be avoided, as they inhibit polymerization at the contact area.
- Avoid contact with gingival tissue and adjacent teeth.
- Placement of any composite is contraindicated if a dry field is not possible.
- There are no known systemic side effects; however, do not use in patients with known sensitivities to Bis-GMA, benzoyl peroxide or composite resin materials.
- There is a risk of infection if a single dose needle is used on more than one patient.

If any serious incident occurs in relation to this device, report it to Centrix and the competent authority of the Member State of the user and/or patient.

Electronic instructions can be found here:

<https://media.centridental.com/hubs/ifu-sds/encoredauto-encoredcmini-ifu.pdf>

INSTRUCTIONS FOR USE

DE – DEUTSCH DUALHARTENDES KOMPOSIT

Verwendungszweck – Zur Verwendung für direkte oder indirekte Zahnerstaurationen

Indikationen – Stumpfaufbau-Komposit zur Anwendung unter indirekten Restaurierungen und als Stiftzement in Verbindung mit einem geeigneten Dentinadhäsiv.

Leistungsmerkmale – Polymerisationsrandschrumpfung: Encore D/C MiniMix, 1,4 %. Encore D/C in 25 mL-Kartusche: 2,8 %

ANWENDUNGSHINWEISE

ZAHN-/WURZELKANALPRÄPARATION

- Den zu restaurierenden Zahn isolieren. Wir empfehlen die Verwendung eines Kofferdamms oder einer Watterolle.
- Altes Füllungsmaterial und Karies vollständig entfernen. Wir empfehlen die Verwendung des Exposé®-Kariesindikators, um die vollständige Entfernung der kariösen Zahnsubstanz sicherzustellen. Bei Verwendung einer selektiven Methode zur Kariesentfernung mittels Exposé sicherstellen, dass die kariöse Läsion vollständig von gesundem Dentin umgeben ist.
- Falls ein Stift gesetzt werden soll, den Stiftraum gemäß Herstelleranweisungen vorbereiten.
- Die gesamte Präparation 20 Sekunden lang mit Phosphorsäure (32 % bis 40 %) anätzen. Wir empfehlen Centrix Onyx™ 40%iges Phosphorsäure-Ätzgel.
- 30 Sekunden lang mit Wasser absprühen und leicht lufttrocknen. Der Schmelz des präparierten Zahns sollte ein mattes Aussehen haben.
- Ein beliebtes Bondingmittel gemäß der Herstelleranweisung auf die Präparation auftragen. Um eine vollständige Aushärtung des gesamten Materials im Kanal zu gewährleisten, empfehlen wir die Verwendung eines doppelhärtenden, selbstdämmenden Bondingsystems Connexio®, einem Adhäsiv der 7. Generation. Keine selbstdämmenden Ein-Flaschen-Bondingsysteme verwenden. Beim Auftragen des Primers darauf achten, dass sich das gesamte Lösungsmittel verflüchtigt hat und die Oberfläche des präparierten Zahns glänzt. Vor dem Lichthärten das Bondingmittel zum Ausdrücken sanft mit Wasser absprühen.

STUMPFAUFAU MIT ENCORE D/C

- Die gewünschte Farbe für das Encore D/C-Stumpfaufbaumaterial auswählen
 - Farben Natur (A2) zur Verwendung unter Vollerkeramikrestaurierungen
 - Kontrastfarbe (blau) zur besseren Unterscheidung von Aufbaumaterial und Zahnhstruktur
- Das Material in die Präparation injizieren. Von unten nach oben füllen, um die Gefahr von Hohlräumen zu verringern. Die Spitze im Material belassen, um Lufteinlässe zu verhindern.
 - Bei Verwendung von Encore D/C MiniMix-Karpullen
 - Die Encore D/C MiniMix-Karpulle in eine Centrix Snap-Fit™-Pistole (oder jede andere Komposit-Pistole) einsetzen.
 - Die Kappe der MiniMix-Karpulle abnehmen und eine Mischkanüle aufsetzen.
 - Stets zunächst eine kleine Menge aus der Spitze abgeben, um eine gute Durchmischung und gleichmäßigen Materialfluss sicherzustellen.
 - Bei Verwendung von Encore D/C Automix-25-mL-Kartuschen
 - Die Kartusche in eine Applikatorpistole Typ S25 einsetzen.
 - Die Kappe der Kartusche abnehmen und eine neue Mischspitze aufsetzen.
 - Stets zunächst eine kleine Menge aus der Spitze abgeben, um eine gute Durchmischung und gleichmäßigen Materialfluss sicherzustellen. Bei Bedarf kann die Centrix Access-Automix-Nadelspitze, Art.-Nr. 290025 in das offene Ende der Mischspitze eingerastet werden, um Material in den offenen Wurzelkanal einzuführen.
 - Das Material aushärten.
 - Verarbeitungszeit – 1:30 Minuten
 - Gesamtarbeitungszeit – 5:00 Minuten
- Die Mischspitze zwischen den Verwendungen auf der Kartusche belassen.

HINWEIS: Bei Verwendung eines Matrizenbandes oder einer vorgefertigten Stumpfform die Mischspitze immer direkt in der Präparation/Matriz/Stumpfform platzieren und das Material von unten nach oben einfüllen. Vor dem Entfernen des Matrizenbandes mit einer Sonde testen, ob das Material abgeheftet hat. Bei Lichthärtung die gefüllte Stumpfform auf dem präparierten Zahn halten, bis das Material vollständig abgeheftet hat.

STIFTZEMENTIERUNG MIT ENCORE D/C

- Den Stiftraum gemäß den Empfehlungen des Herstellers und wie oben beschrieben vorbereiten. Wir empfehlen die Verwendung eines farbverstärkenden Stifts bzw. Harzstifts für eine "Monoblock"-Restaurierung, bei der Zahn/Stift/Stumpf vollständig miteinander verbunden werden.
- Ein doppelhärtendes Bonding-System (z. B. Connexio) verwenden, um sicherzustellen, dass das gesamte Material, auch im tiefsten Teil des Stiftraums, vollständig ausgehärtet ist. Stets die Anweisungen des Herstellers befolgen.

WARNHINWEISE

- Bei freiliegender Pulpa einen geeigneten Liner verwenden. Encore D/C-Stumpfaufbaupaste nicht direkt auf Dentin in Pulpahäne oder bei freilegender Pulpahöhle anwenden.
- Kontakt mit Haut und Augen vermeiden. Bei versehentlichem Kontakt sofort mit viel Wasser spülen und gegebenenfalls eine Arzt hinzuziehen.
- Nicht zusammen mit eugenolhaltigen Materialien verwenden. Diese können die Polymerisation beeinträchtigen.
- Wasser und öhltige Luft vermeiden, da diese die Polymerisation im Kontaktbereich beeinträchtigen.
- Kontakt mit Gingiva und Nachbarzähnen vermeiden.
- Das Einbringen von Kompositen ist kontraindiziert, wenn ein trockenes Arbeitsfeld nicht möglich ist.
- Derzeit sind keine systemischen Nebenwirkungen bekannt. Das Produkt darf jedoch nicht bei Patienten mit einer bekannten Überempfindlichkeit gegen Bis-GMA, Benzoylperoxid oder Komposit-Verbundmaterialien verwendet werden.
- Bei Verwendung einer Einzeldosis-Nadel bei mehr als einem Patienten besteht ein Infektionsrisiko.

Kommt es im Zusammenhang mit diesem Produkt zu einem schwerwiegenden Vorkommnis, ist dies Centrix sowie der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anwender und/oder Patient ansässig ist, zu melden.



Elektronische Anweisungen finden Sie hier:

<https://media.centridental.com/hubs/ifu-sds/encoredauto-encoredcmini-ifu.pdf>

DA – DANSK DOBBELTHÆRDEnde KOMPOSITHARPIKS

Tilsiget brug – bruges til at udføre enten direkte eller indirekte tandrekonstruktioner

Indikationer – som kerneopbygningskomposit under indirekte rekonstruktioner, og som stiftzement, når den anvendes sammen med et egnet dentin-klæbemedl.

Funktionskarakteristika – krympning under polymerisering: Encore D/C MiniMix, 1,4 %, Encore D/C i 25 ml patron, 2,8 %

BRUGSANVISNING

FORBEREDELSE AF TAND/KANAL

- Isoler den tand, der skal rekonstrueres. Vi anbefaler brug af en kofferdam eller vatruller.
- Fjern eksisterende rekonstruktioner og nedbrudt materiale. Vi anbefaler, at du anvender Expose®-kariesdiktor til at bekræfte, at alt kariesgrebet materiale er blevet fjernet. Hvis du bruger en selektiv teknik til fjernelse af karies, skal du bruge Expose til at bekræfte, at den kariesinficerede læsion er fuldstændig omgivet af sund dentin.
- Hvis der skal bruges en stift, skal stifttrummet klargøres i henhold til producentens anvisninger.
- Realise en græbda med syre i 20 sekunder med 32 % 40 % fosforsyre. Vi anbefaler at bruge Centrix Onyx™ 40% fosforsyre-ætsigel.
- Skyl med vandspars i 30 sekunder, og lufttør let. Emaljen på præparatet skal have et matteret udseende.
- Anbring det foretrakne bindingssystem i præparatet i henhold til producentens anvisninger. For at sikre fuldstændig hårdning af alt materiale i kanalen anbefaler vi at bruge Connexio®, et 7. generation klæbemedl med dobbelthærdning, som er et lysaktivert selvtætningssystem med en dobbelthærdende aktivator. Brug ikke selvtænende bindingssystemer i én flaske. Ved placering af primeren skal det sikres, at alt oplosningsmidlet er fordampet, og at præparatet har et blankt udseende. Før lyshærdningen skal klæbemedlet fordyndes med en let luftspars.

KERNEOPBYGNING VED HJÆLP AF ENCORE D/C

- Vælg den ønskede nuance af Encore D/C-kerneopbygningsmateriale
 - Natural Shade (A2) til brug under fuldkeramiske rekonstruktioner.
 - Contrast Shade (blå) til at skelne kerneelementerne fra tandstrukturen.
 - Injicer materialet i præparatet. Fyld i nederfra og op for at reducere risikoen for torrum. Hold spidsen indlejet i materialet for at undgå luftrommer.
 - Vi anbefaler Encore D/C MiniMix-præparat
 - Indsæt MiniMix-præparatet i en Centrix Snap-Fit™-sprøjte (passer til en hvilken som helst kompositpistol).
 - Hjem hætten fra MiniMix-præparatet, og pásset blandedyser.
 - Tryk altid en lille smule ud af spidsen for at sikre korrekt blanding og flow.
 - Vi anbefaler Encore D/C Automix 25 ml patroner
 - Brug patronen i en type S25-applikatorpistol.
 - Tag hæften af patronen, og sæt en ny blandedsplåd på.
 - Tryk altid en lille smule ud af spidsen for at sikre korrekt blanding og flow. Centrix Access Automix-hårdspidsen (REF 290025) kan klikkes ind i den åbne ende af blandedsplåden for at placere materialet i den åbne kanal.
 - Hærd materialet
 - Lyshærdning – følg anbefalingerne for din lyshærdningsenhed. Enhederne varierer meget, både hvad angår output og anvendt lysspektrum. Generelt –
 - til en hardningsdybde på 2 mm, 20 sekunder (:20")
 - til en hardningsdybde på 4 mm (maks.), 40 sekunder (:40")
 - Selvhærdning (Encore D/C er et dobbelthærdende materiale, det vil hædre fuldstændigt af sig selv) –
 - Arbejdstid : 1:30 minut
 - Samlet styrkestid : 5:00 minut
 - Efter styrkning skal præparatet tilskræves og færdigbehandles som normalt med vandspars eller børst.
 - For at holde materialet frisk og undgå for tidlig styrkning skal du beholde den brugte blandedsplåd på patronen mellem hver brug.
 - BEMÆRK: Når der anvendes et matricebånd eller en præfabrikert kerneform, skal blandedsplåden altid placeres direkte i præparatet/matricen/kerneformen, og pasten skal trykkes ud fra bunden og op. Test kerneelementet med en dental explorer for at sikre, at materialet er styrket, før matricebåndet fjernes. Hold den fyldte kerneform fast på den forberedte tand, når den lyshærdes, indtil pasten er helt styrket.
- Autocurred (Encore D/C er en materiale af doble kurado der kan autocurredes ved hjælp af en elektrisk autocurredmaskine).
 - Tidspunkt: 1:30 minutter.
 - Totalt tid: 5:00 minutter.
- Ena vez curado, corte y termine la preparación de la forma habitual utilizando fresas o diamantes refrigerados por agua.
- Maintener el material fresco y evitar curados prematuros, mantenga la punta de mezclado utilizada en los cartuchos entre usos.

NOTA: Cuando utilice una banda de matriz o un muñón prefabricado, coloque siempre la punta de mezclado directamente en la preparación/matriz/muñón y haga salir la pasta de abajo hacia arriba. Pruebe el material del muñón con un explorador para asegurarse de que el material se ha endurecido antes de retirar la banda o la matriz entre usos.

CEMENTACIÓN DE PERNO CON ENCORE D/C

- Prepara el espacio para el perno según las recomendaciones del fabricante y como se ha descrito anteriormente. Recomendamos utilizar un perno de fibra de vidrio/resina para obtener una restauración en monoblock completamente adherida que una el diente/perno/muñón.
- Utilizar un adhesivo de doble curado (por ejemplo, Connexio) para asegurarse de que todo el material, incluso en la parte más profunda del espacio del perno, se ha curado por completo. Siga las instrucciones del fabricante.

ADVARSLER

- Hvis der er blotlagt pulpa, skal den anvendes en egnet foring. Brug ikke Encore D/C-kerneopbygningspasta til direkte applikation på dentin/pulpa, eller hvis pulpkammeret er blevet eksponeret.
- Kontakt med hud og øje bør undgås. Hvis der opstår ubekendt kontakt, skal der omgående skydes med rigelige mængder vand og om nødvendigt søges legehjælp.
- Må ikke anvendes sammen med materialer, der indeholder eugenol. Dette kan hæmme polymeriseringen.
- Vand og olieforenede luft skal undgås, da de hammer polymeriseringen i kontaktområdet.
- Undgå kontakt med tandkedsvæv og tilstødende tænder.
- Placering af kompositer er kontraindiceret, hvis et tørt felt felt er muligt.
- Der er ingen kendte systemiske bivirkninger, men undtag anvendelse til patienter med kendt sensitivitet over for Bis-GMA-, benzoylperoxid- eller komposit/harpiksmaterialer.
- Der er risiko for infektion, hvis der anvendes en enkeltdosisnål på mere end én patient.

Hvis der forekommer alvorlige hændelser i forbindelse med denne anordning, skal den rapporteres til Centrix og den kompetente myndighed i brugerens og/eller patientens medlemsstat.



Digitalt baserede instruktioner kan findes her:

<https://media.centridental.com/hubs/ifu-sds/encoredauto-encoredcmini-ifu.pdf>

ES – ESPAÑOL COMPOSITE DE DOBLE CURADO

Uso previsto: se utiliza para realizar restauraciones dentales directas o indirectas.

Indicaciones: compuesto para reconstrucción de muelones en restauraciones indirectas y cementación de pernos cuando se utiliza en combinación con un adhesivo para dentina adecuado.

Características de rendimiento – Contracción de polimerización: Encore D/C MiniMix, 1,4 %, Encore D/C en cartucho de 25 ml, 2,8 %

INSTRUCCIONES DE USO

PREPARACIÓN DEL DIENTE/CONDUCTO

- Aíslate el diente que se va a restaurar. Recomendamos utilizar un dique de goma o rollos de algodón.
- Elimine las restauraciones y las caries. Recomendamos utilizar el indicador de caries Expose® para confirmar que se ha eliminado todo el material carioso; si se usa una técnica de eliminación selectiva de caries, utilice también Expose para confirmar que la lesión cariosa está rodeada por completo de dentina sana.
- Si se va a utilizar un perno, prepare el espacio para el perno según las instrucciones del fabricante.
- Realice un grabado ácido toda la preparación durante 20 segundos utilizando ácido fosfórico al 32-40 %. Recomendamos utilizar el gel de grabado de ácido fosfórico al 40 % Onyx® de Centrix.
- Enjuague con agua pulverizada durante 30 segundos y deje secar ligeramente al aire. El esmalte dental de la preparación deberá tener un aspecto mate.
- Coloque el curado completo de todo el material en el conducto. Para garantizar el curado completo del diente recomendamos el uso de Connexio®, un adhesivo de doble curado de 7ª generación que es un sistema de autograbado activado por la luz con activador de doble curado. Una vez que el adhesivo se ha evaporado y que la preparación tiene un aspecto brillante. Antes del curado con luz, deberá disminuirse el grosor de la capa de adhesivo utilizando un ligero chorro de aire.

RECONSTRUCCIÓN DE MUÑÓN CON ENCORE D/C

- Selecciónne el tono deseado del material de reconstrucción del muñón Encore D/C.
 - Tono natural (A2) para su uso en restauraciones totalmente cerámicas.
 - Tono de contraste (azul) para distinguir el material del muñón de la estructura del diente.
- Inyecte el material en la preparación. Rellene desde abajo hacia arriba para reducir la posibilidad de que se produzcan vacíos. Mantenga la punta incrustada en el material para evitar que quede aire atrapado.
- Cuando utilice cartuchos Encore D/C MiniMix
 - Inserte el cartucho MiniMix en una jeringa Centrix Snap-Fit™ (se adapta a cualquier pistola de compuesto).
 - Retire la tapa del cartucho MiniMix y acople la boquilla de mezclado.
 - Purge siempre una pequeña cantidad de la punta para garantizar una mezcla y un flujo adecuados.
- Cuando utilice cartuchos Encore D/C Automix de 25 ml
 - Coloque el cartucho en una pistola aplicadora de tipo S25.
 - Retire la tapa del cartucho y coloque una nueva punta de mezclado.
 - Purge siempre una pequeña cantidad de la punta para garantizar una mezcla y un flujo adecuados. La punta de la aguja Centrix Access Automix (REF 290025) puede encajarse en el extremo abierto de la punta de mezclado para colocar el material en el conducto abierto.
- Material de curado.
 - Curado con luz: siga las recomendaciones de su unidad de curado con luz; las unidades varían ampliamente tanto en la salida como en el espectro de luz que utilizan. Aspectos generales:
 - para una profundidad de curado de 2 mm, 20 segundos (:20")
 - para una profundidad de curado de 4 mm (máx.) 40 segundos (:40")
 - Autocurado (Encore D/C es un material de doble curado que puede autocurarse por completo).
 - Tiempo de trabajo: 1:30 minutos.
 - Tiempo total de curado: 5:00 minutos.
- Una vez curado, corte y termine la preparación de la forma habitual utilizando fresas o diamantes refrigerados por agua.
- Para mantener el material fresco y evitar curados prematuros, mantenga la punta de mezclado utilizada en los cartuchos entre usos.

NOTA: Cuando utilice una banda de matriz o un muñón prefabricado, coloque siempre la punta de mezclado directamente en la preparación/matriz/muñón y haga salir la pasta de abajo hacia arriba. Pruebe el material del muñón con un explorador para asegurarse de que el material se ha endurecido antes de retirar la banda o la matriz entre usos.

CEMENTACIÓN DE PERNO CON ENCORE D/C

- Prepara el espacio para el perno según las recomendaciones del fabricante y como se ha descrito anteriormente. Recomendamos utilizar un perno de fibra de vidrio/resina para obtener una restauración en monoblock completamente adherida que une el diente/perno/muñón.
- Utilizar un adhesivo de doble curado (por ejemplo, Connexio) para asegurarse de que todo el material, incluso en la parte más profunda del espacio del perno, se ha curado por completo. Siga las instrucciones del fabricante.

ADVERTENCIAS

- Si la pulpa está expuesta, utilizar un revestimiento adecuado. No utilizar la pasta para reconstrucción de muñones Encore D/C para su aplicación directa sobre la dentina cerca de la pulpa o si la cámara de la pulpa se ha visto expuesta.
- Evitar el contacto con la piel y los ojos. Si se produce un contacto accidental, lavar inmediatamente con abundante agua y consultar a un médico si es necesario.
- No utilizar con materiales que contengan eugenol, ya que esto podría inhibir la polimerización.
- Evitar el agua y el aire contaminado con aceite, ya que estos elementos inhiben la polimerización en la zona de contacto.
- Evitar el contacto con el tejido gingival y los dientes adyacentes.
- Está contraindicada la aplicación de cualquier composite si no es posible obtener un campo seco.
- No se conocen efectos secundarios sistémicos; no obstante, no utilizar en pacientes con sensibilidades conocidas a Bis-GMA, peróxido de benzoilo o materiales compuestos.
- Existe riesgo de infección si se utiliza una aguja de dosis única en más de un paciente.

Si se produce algún incidente grave en relación con este producto sanitario, notifíquelo a Centrix y a la autoridad competente del estado miembro del usuario y/o paciente.



Las instrucciones electrónicas se pueden encontrar en la siguiente página:

FI – SUOMI

KAKSOISKOVETTUVA KOMPOSIITIHARTSI

Suunniteltu käyttö – käytetään joko suorin tai epäsuorin hammasrestauraatioihin.

Käytettävästi – käytetään kompositimateriaalina pilarin rakentamiseen epäsuorien restauraatioiden alle sekä nästojen sementointiin yhdessä soveltuvaltaan hammastulmaan sidostavaksi kanssa.

Suurituskykykön määrä – kuitustuminen polymerisaation aikana: Encore D/C MiniMix, 1,4 %, Encore D/C 25 ml:n patruunassa, 2,8 %

KÄYTÖÖHJEET

HAMPAAN/JUURIKANAVAN PREPARointi

- Eristää hoidettavaa hammasta. Suosittelemme käyttämään kofferdamkumia tai vanurullia.
- Poista aiemmat restauraatiot sekä karieskudos. Suosittelemme varmistamaan karieskudoksen kattavan poistamisen Expose® Caries Indicator -tuotteesta. Seletkeivisken karieskudoksen poiston yhteydessä Expose-indikaattori voi varmistaa, että kariesavun ympärillä on kaikkialla terveitä dentiinejä.
- Nastoja käytetään vain seuraavasti: 32–40-prosenttisella fosforihapolla. Suosittelemme 40 % fosforihappoa sisältävää Centrix Onyx™ -etsausgeeliä.
- Huuhtele vesiuhiuhka 30 sekuntia ja kuivaa keveyesti ilmalla. Preparoidun kiihteen tulisi näyttää huurneelta.
- Levitä preparoidulle alueelle valitsemasta sidostavasta valmistasjasta ohjeiden mukaisesti. Jotta kaikki juurikannavassa olevaan materiaaliin kovettuvan Connexio®-sidostavan, joka on valolla aktivoitava kemiallisesti etsautuva tuote ja sisältää kaksoskovetutuksen aktiivitarraon. Älä käytä kemiallisesti etsautuvia yksiosaisia sidostaineita. Kun levität esikäsitteilyaineen, varmista, että kalkki liuotin on haittautunut ja preparoitut pinta näyttää kilttävältä. Sidosaineekeros on ohennettava ennen valkokovetusta puhallamalla silthen keveyesti ilmaa.

PILARIN RAKENTAMINEN ENCORE D/C -TUOTETTA KÄYTÄÄN

- Vaihda sopivaa Encore D/C -pilarinrakennusmateriaalin sävy.
- Luonnonlennellä sävy (A2) soveltuu täyskerämaisten restauraatioiden alle.
- Kontrastisävy (sininen) auttaa erottamaan pilarmateriaalin omasta hampaasta.
- Ruiskuta materiaaliin preparoidulle alueelle. Täytä ontelo alhaalta ylöspäin ilmakuoppien välttämiseksi. Pidä kärki materiaalia sisällä, jotta sinne ei pääse ilmaa.
 - Encore D/C MiniMix -patruunoilla käytetään:
 - i) Asema MiniMix-patrulla Centrix Snap-Fit™ -ruiskuun (sopii kaikkiin komposiittipistoleihin).
 - ii) Poista MiniMix-patrulla tulppa ja liitä se sekoitusruissuuttiin.
 - iii) Purista aina pieni määrä tuotetta kärjestä, jotta voit varmistaa, että se on sekoittunut kunnolla ja virtaa hyvin.
- 25 mln Encore D/C Automix -patruunoilla käytetään:
- i) Asema patruuna tyypin S25 levityspistooliin.
- ii) Poista patruuna tulppa ja liitä uusi sekoituskärki.
- iii) Purista aina pieni määrä tuotetta kärjestä, jotta voit varmistaa, että se on sekoittunut kunnolla ja virtaa hyvin. Centrix Access Automix -neulakärjen (viite 290025) voi napsauttaa kiinni sekoituskärjen avoimeen pähän, jolloin materiaalia voi annostella avoimeen juurikanavaan.
3. Koveta materiaalia.
- a) Valkokovetus – noudata käytävästä valkokovetuslaitteen ohjeita; tuotetuksi tehdä ja spektri voivat vaihdella huomattavasti laitteeseen mukaan. Yleisistä periaatteista:
 - jos syvyytä 2 mm, kovetaa 20 sekunnin ajan (20")
 - jos syvyytä 4 mm (niinäköistä), kovetaa 40 sekunnin ajan (40")
- b) Itsekovetutumisen (Encore D/C on kaksoskovetuttava materiaali, joka on täysin itsekovetuttavaa)
 - työkentelyajaksi: 1 minuuti 30 sekuntaa
 - kokonaiskovetutumisajaksi: 5 minuuttia
4. Muotioile ja viimeistele preparoitu alue kovetutuksen jälkeen tavalliseen tapaan vesijäähytysellä timantilla tai ruusuporalla.
5. Jotta materiaali pystyy juuksevana eikä kovetuksen aikana sekoituskärki innostu patruunassa käytöökertogen välliä.

HOUMAUTUS: Jos käytät matriisinua tai valmistaa pilariä, aseta sekoituskärki aina suoraan preparoidulle alueelle, matriisiin tai pilariuimottiin ja annoste tahnas pojaltia ylöspäin. Varmista pilarmateriaalin kovetutumisen sondilla ennen matriisinua poistamista. Anna täytävän pilariuimotin olla paikallaan preparoituessa hampaasta valkokovetusta ajan, kunnes tahnas on kokonaan kovettunut.

NASTAN SEMENTointi ENCORE D/C -TUOTETTA

- Preparoi nastan paikka valmistasjaa suositusti ja edellä annettujen ohjeiden mukaisesti. Suosittelemme käytävästä kuitumateriaalista tai hartista valmistettuja ja suorinaan valjauvananosta, jolloin hammas, nastaa ja pilari saadaan sidostettäväksi yksiosaiseksi restauraatioksi.
- Käytävällä kaksoskovetutuksella sidostavaksi (esim. Connexio) voit varmistaa, että materiaali kovettuu kuitaaltaan nastan annostuskannan pojaltia alkaen. Noudata valmistajan ohjeita.

VAROITUKSET

- Jos pulpa on paljastunut, käytä soveltuuva eristysainetta. Älä levitä Encore D/C pilarinrakennustahnaa suoraan dentiinin päälle pulpan läheisyydessä tai mikäli pulpan ontelo on paljastunut.
- Vältä kosketusta ihon ja silmiin. Tahattoman kosketuksen sattuessa huuhde välittömästi runsaalla vedellä ja hakeudu tarvittaessa lääkärin.
- Älä käytä eugenolia sisältävien materiaalien kanssa. Se voi haitata polymerisaatiota.
- Vältä edesastia ja oljylätki kontaminoinne paineelman käytöllä, sillä se voi estää polymerisaation kontaktialueella.
- Vältä kosketusta ienkudokseen ja vireiseisiin hampaisiin.
- Kalkkien kompositimateriaaleilta käytöö on vasta-alihelte, mikäli täytyy alueellaa ei voi pitää kuivana.
- Tunnettuja systemiä haittaavatuksesta ei ole. Älä kuitenkaan käytä tuotetta potilaalle, joiden tiedetään olevan ylläherkkiä Bis-GMA:lle, bentsoyleperoksidille tai komposiittihartseille.
- Kerta-annosneulan käytöö useammalla kuin yhdellä potilaalla muodostaa infektoriskin

Mikäli tämän tuotteen käytön yhteydessä ilmenee vakavia vaarallisuuksia, ilmoita niistä Centrix-yhtiölle ja toimivaltaiselle viranomaiselle siinä jäsenvaltiossa, jossa tuotteen käyttäjä ja/tai potilas asuu.

 **Käytööhje on saatavilla sähköisessä muodossa osoitteessa:**
<https://media.centridental.com/hubs/fu-sds/encoredauto-encoredcmini-ifu.pdf>

FR – FRANÇAIS

RÉSINE COMPOSITE À DOUBLE DURCISSEMENT

Utilisation prévue : permet d'effectuer des restaurations dentaires directes ou indirectes

Indications : composite pour la reconstitution de moignon utilisé dans les restaurations indirectes et comme poste-cément lorsqu'il est combiné à un adhésif dentine adapté.

Caractéristiques de performance – retrait de polymérisation : Encore D/C MiniMix, 1,4 %, Encore D/C en cartouche de 25 ml, 2,8 %

MODE D'EMPLOI

PRÉPARATION DES DENTS/CANAUX

- Isoler le dent à restaurer. Nous vous recommandons d'utiliser une digue en caoutchouc ou des rouleaux de coton.
- Supprimer les restaurations et les caries. Nous vous recommandons d'utiliser l'indicateur de caries Expose® pour confirmer que toutes les caries ont été supprimées. En cas d'utilisation d'une technique d'élimination sélective des caries, optez pour Expose pour confirmer que la dentine saine entoure complètement la lésion carieuse.
- Si un tenon doit être utilisé, préparer l'espace de ce dernier conformément aux instructions du fabricant.
- Mordre à l'acide l'ensemble de la préparation pendant 20 secondes 32 % d'acide phosphrique à 40 %. Nous recommandons d'utiliser le gel de mordange Centrix Onyx™ à 40 % d'acide phosphrique.
- Rincer en pulvérisant de l'eau pendant 30 secondes et sécher légèrement à l'air libre. L'émail de la préparation doit avoir un aspect givré.
- Placer le système de collage choisi dans la préparation conformément aux instructions du fabricant. Pour garantir un durcissement complet de tous les matériaux dans le canal, nous recommandons d'utiliser Connexio®. Cet adhésif à double durcissement de 7e génération est un système auto-mordancant activé par la lumière avec un activateur à double durcissement. Ne pas utiliser de systèmes de collage auto-mordancant en un seul flacon. Lors de la mise en place de l'apprêt, s'assurer que tout le solvant s'est évaporé et que la préparation a un aspect brillant. Avant photopolymérisation, diluer l'agent de liaison en appliquant un jet d'eau peu puissant.

RECONSTITUTION DE MOIGNON AVEC ENCORE D/C.

- Sélectionnez la tonalité désirée de matière Encore D/C pour la reconstruction du moncone
- Tonalité naturelle (A2) pour l'uso en restaurer interamente in ceramica.
- Teinte naturelle (A2) à utiliser sous les restaurations entièrement céramiques.
- Teinte contrastée (bleu) pour distinguer le matériau du moignon dalla struttura del dente.
- Iniettare il materiale nella preparazione. Riempire dal basso verso l'alto per ridurre la possibilità di vuoti. Mantenere il puntale inserito nel materiale per evitare l'intrappolamento dell'aria.
- a) Quando si utilizzano cartucce Encore D/C MiniMix
 - Inserire la cartuccia MiniMix in una siringa Centrix Snap-Fit™ (adatta a qualsiasi pistola per compositi).
 - Rimuovere il tappo dalla cartuccia MiniMix e collegare l'ugello di miscelazione.
 - Spurgare sempre una piccola quantità dal puntale per assicurare una miscelazione e un flusso adeguati.
- b) Quando si utilizzano cartucce Encore D/C Automix da 25 ml
 - Inserire la cartuccia in una pistola applicatore di tipo S25.
 - Rimuovere il tappo dalla cartuccia e collegare un nuovo puntale di miscelazione.
 - Spurgare sempre una piccola quantità dal puntale per assicurare una miscelazione e un flusso adeguati. La punta dell'ago Centrix Access Automix (rif. 290025) può essere chiusa a scatto nell'estremità aperta del puntale di miscelazione per posizionare il materiale nel canale aperto.
3. Materiale di durcissement.
 - Fotopolimerizzazione - seguire le raccomandazioni della propria unità di fotopolimerizzazione; le unità variano molto sia per la resa che per lo spettro luminoso utilizzato. In generale -
 - per una profondità di durcissement di 2 mm 20 secondi (20")
 - per una profondità di durcissement di 4 mm (max.) 40 secondi (40")
 - Autopolimerizzazione (Encore D/C è un materiale a doppia durcissement, si autopomerizza completamente) :
 - tempo di lavorazione - 1:30 minuti
 - tempo di indurimento totale - 5:00 minuti
 4. Una volta indurita, tagliare e rinfrire la preparazione come di consueto utilizzando diamanti o frese raffreddate ad acqua.
 5. Per mantenere il materiale fresco ed evitare un indurimento prematuro, mantenere il puntale di miscelazione usato sulle cartucce tra un utilizzo e l'altro.

REMARQUE : lors de l'utilisation d'une bande de matrice ou d'une forme de moignon préfabriquée, toujours placer l'embout de mélange directement dans la préparation/matrice/forme de moignon préfabriquée et tirer la pâte de bas en haut. Tester le matériau de moignon avec un explorateur pour vous assurer que le matériau a pris avant de retirer la bande de matrice. Maintenir la forme de moignon chargée sur la dent préparée lors de la photopolymérisation jusqu'à la prise totale de la pâte.

POST-CIMENTATION AVEC ENCORE D/C

- Préparer l'espace de tenon conformément aux recommandations du fabricant et comme décrit ci-après. Nous recommandons l'utilisation d'un tenon en fibre/résine pour créer une restauration "monobloc" entièrement collé qui lie la dent, le tenon et le moignon.
- Utiliser un système de collage à double durcissement (par exemple, Connexio) pour garantir que tout le matériel, même dans la partie la plus profonde de l'espace de tenon, est complètement durci. Toujours suivre les instructions du fabricant.

AVERTISSEMENTS

- Si le pulpa est exposée, utiliser un revêtement approprié. Ne pas utiliser la pâte de reconstitution de moignon Encore D/C pour une application directe sur la dentine ou en cas d'exposition de la chambre pulpaire.
- Éviter tout contact avec la peau et les yeux. En cas de contact accidentel, rincer immédiatement et abondamment à l'eau et consulter un médecin si nécessaire.
- Ne pas utiliser avec des matériaux contenant de l'eugénol. Cela pourrait empêcher la polymérisation.
- Éviter toute utilisation d'air contaminé par de l'eau et de l'huile, car il empêche la polymérisation au niveau de la zone de contact.
- Éviter tout contact avec les tissus gingivaux et les dents adjacentes.
- Si l'obtention d'un champ sec est impossible, la pose d'un composite est contre-indiquée.
- Aucun effet secondaire systémique n'est connu. Cependant, ne pas utiliser chez les patients présentant des sensibilités connues au Bis-GMA, au peroxyde de benzoyl ou aux matériaux en résine composite.
- Il existe un risque d'infection en cas d'utilisation d'une aiguille à dose unique sur plusieurs patients.

En cas d'incident grave inhérent à ce dispositif, le signaler à Centrix et à l'autorité compétente de l'Etat membre de l'utilisateur et/ou du patient.



Les instructions électroniques sont disponibles ici :
<https://media.centridental.com/hubs/fu-sds/encoredauto-encoredcmini-ifu.pdf>

IT – ITALIANO

RESINA COMPOSITA A DOPPIA POLIMERIZZAZIONE

Uso previsto: utilizzato per eseguire restauri dentali diretti o indiretti

Indicazioni: composito per la ricostruzione del moncone durante i restauri indiretti e, in caso di utilizzo in combinazione con un adesivo dentinale adatto, cemento per il perno.

Caratteristiche prestazionali – Contrazione da polimerizzazione: Encore D/C MiniMix, 1,4%, Encore D/C in cartuccia da 25 ml, 2,8%

ISTRUZIONI PER L'USO

PREPAREZIONE DEL DENTE/CANALE

- Isolare la dentina da restaurare. Si consiglia di utilizzare una diga in gomma o dei cilindri di cotone.
- Rimuovere i restauri e la carie esistenti. Si consiglia di utilizzare l'indicatore di carie Expose® per confermare che tutto il materiale carioso è stato rimosso; se si utilizza una tecnica di rimozione selettiva della carie, utilizzare Expose per confermare che la dentina sana circonda completamente la lesione cariosa.
- Se è necessario utilizzare un perno, preparare il relativo spazio secondo le istruzioni del produttore.
- Mordere con acido l'intera preparazione per 20 secondi utilizzando acido fosforico al 32% 40%. Si consiglia di utilizzare il gel mordante con acido fosforico al 40% Centrix Onyx™.
- Sciacquare con acqua nebulizzata per 30 secondi e asciugare leggermente all'aria. Lo smalto della preparazione deve avere un aspetto smagliato.
- Posizionare il sistema di adesione scelto nella preparazione secondo le istruzioni del produttore. Per garantire la completa polimerizzazione di tutto il materiale nel canale, si consiglia di utilizzare Connexio®, un adesivo di settima generazione a doppia polimerizzazione che è un sistema automordancante fotoattivato con un attivatore a doppia polimerizzazione. Non utilizzare sistemi di adesione auto-mordancanti, con un solo flacone. Quando si posiziona il primo, assicurarsi che tutto il solvente sia evaporato e che la preparazione abbia un aspetto lucido. Prima della fotopolimerizzazione, l'agente di adesione deve essere assottigliato con un flusso delicato di aria compressa.

RICOSTRUZIONE DEL MONcone CON ENCORE D/C

- Selezione la tonalità desiderata di materiale Encore D/C per la ricostruzione del moncone
 - Tonalità naturale (A2) per l'uso in restauri interamente in ceramica.
 - Tonalità in contrasto (blu) per distinguere il materiale del moncone dalla struttura del dente.
 - Tonalità contrastata (blu) per distinguere il materiale del moncone dalla struttura del dente.
- Iniettare il materiale nella preparazione. Riempire dal basso verso l'alto per ridurre la possibilità di vuoti. Mantenere il puntale inserito nel materiale per evitare l'intrappolamento dell'aria.
- a) Quando si utilizzano cartucce Encore D/C MiniMix
 - Inserire la cartuccia MiniMix in una siringa Centrix Snap-Fit™ (adatta a qualsiasi pistola per compositi).
 - Rimuovere il tappo dalla cartuccia MiniMix e collegare l'ugello di miscelazione.
 - Spurgare sempre una piccola quantità dal puntale per assicurare una miscelazione e un flusso adeguati.
- b) Quando si utilizzano cartucce Encore D/C Automix da 25 ml
 - Inserire la cartuccia in una pistola applicatore di tipo S25.
 - Rimuovere il tappo dalla cartuccia e collegare un nuovo puntale di miscelazione.
 - Spurgare sempre una piccola quantità dal puntale per assicurare una miscelazione e un flusso adeguati. La punta dell'ago Centrix Access Automix (rif. 290025) può essere chiusa a scatto nell'estremità aperta del puntale di miscelazione per posizionare il materiale nel canale aperto.
3. Materiale di durcissement.
 - Fotopolimerizzazione - seguire le raccomandazioni della propria unità di fotopolimerizzazione; le unità variano molto sia per la resa che per lo spettro luminoso utilizzato. In generale -
 - per una profondità di durcissement di 2 mm 20 secondi (20")
 - per una profondità di durcissement di 4 mm (max.) 40 secondi (40")
 - Autopolimerizzazione (Encore D/C è un materiale a doppia durcissement, si autopomerizza completamente) :
 - tempo di lavorazione - 1:30 minuti
 - tempo di indurimento totale - 5:00 minuti
 4. Una volta indurita, tagliare e rinfrire la preparazione come di consueto utilizzando diamanti o frese raffreddate ad acqua.
 5. Per mantenere il materiale fresco ed evitare un indurimento prematuro, mantenere il puntale di miscelazione usato sulle cartucce tra un utilizzo e l'altro.

NOTA: quando si utilizza una matrice a nastro o una cappella preformata per ricostruzione, posizionare sempre il puntale di miscelazione direttamente nella preparazione/matrice/cappella e dispensare la pasta dal basso verso l'alto. Testare il materiale del moncone con uno specchio per assicurarsi che il materiale sia indurito prima di rimuovere la matrice a nastro. Tenere la cappella per ricostruzione caricata sul dente preparato durante la fotopolimerizzazione fino al completo indurimento della pasta.

CEMENTAZIONE DI UN PERNO CON ENCORE D/C

- Preparare lo spazio per il perno secondo le raccomandazioni del produttore e come descritto in precedenza. Si consiglia di utilizzare un perno in fibra/resina per creare un restauro "monoblocco" completamente aderente in dente/perno/moncone aderiscono tra di loro.
- Utilizzare un sistema di adesione a doppia polimerizzazione (ad es. Connexio) per garantire che tutto il materiale, anche nella parte più profonda dello spazio del perno, sia completamente polimerizzato. Seguire le istruzioni del produttore.

AVVERTENZE

- Se la pulpa è esposta, utilizzare un rivestimento adatto. Non utilizzare la pasta per la ricostruzione del moncone Encore D/C per l'applicazione diretta sulla dentina in prossimità della pulpa o se la camera pulpare è stata esposta.
- Evitare il contatto con la pelle e gli occhi. In caso di contatto accidentale, sciacquare immediatamente con abbondante acqua e consultare un medico, se necessario.
- Non utilizzare con materiali contenenti eugenolo. Ciò potrebbe inibire la polimerizzazione.
- Evitare l'aria contaminata da acqua e olio, in quanto inibisce la polimerizzazione nell'area di contatto.
- Evitare il contatto con il tessuto gingivale e con i denti adiacenti.
- Il posizionamento di qualsiasi composito è controindicato se non è possibile un campo asciutto.
- Non sono noti effetti collaterali sistemic; tuttavia, non utilizzare in pazienti con sensibilità nota al Bis-GMA, al perossido di benzolo o ai materiali in resina composita.
- Sussiste il rischio di infezione in caso di utilizzo di un ago monodose su più pazienti.

In caso si verifica qualsiasi incidente grave in relazione a questo dispositivo, effettuare la segnalazione a Centrix e all'autorità competente dello Stato membro dell'utente e/o del paziente.



Le istruzioni in formato elettronico sono disponibili a questo indirizzo:
<https://media.centridental.com/hubs/fu-sds/encoredauto-encoredcmini-ifu.pdf>

NL – NEDERLANDS

DUAAL UITHARDENDE COMPOSIEUTHARS

Beoogd gebruik: wordt gebruikt voor het uitvoeren van directe of indirecte tandrestauraties

Indicaties: een stompoppelbouwcomposit onder indirecte restauraties en als wortelstift indien gebruikt in combinatie met een geschikte dentinelijn.

Prestatiekenmerken – Contrazione da polimerizzazione: Encore D/C MiniMix, 1,4%, Encore D/C in cartridge van 25 ml, 2,8%

GEbruIKSINSTRUCTIES

VOORBEREIDING TAND/KANAAL

- Isolere de la dentine de restaurer. Si consiglia di utilizzare una diga in gomma o dei cilindri di cotone.
- Verwijder de restauraties en de carie bestaande. We raden u aan de Expose®-cariesindicator te gebruiken om te controleren of al het carieuze materiaal is verwijderd. Als u een selectieve techniek voor het verwijderen van caries gebruikt, gebruikt u Expose om te controleren of de carie laesie volledig is omgeven door gezond dentine.
- Als er een stift moet worden gebruikt, bereid de ruimte voor de stift dan voor volgens de aanwijzingen van de fabrikant.
- De gehele preparatie gedurende 20 seconden etsen met 32% 40% fosforzuur. Wij raden het gebruik van Centrix Onyx™ 40% fosforzuur etsgel.
- Spoel gedurende 30 seconden met waterspray en laat het enigszins aan de lucht drogen. Het glazuur van de preparatie moet er als matglas uitzien.
- Plaats de gewenste bondingsysteem in de preparatie volgens de instructies van de fabrikant. Om ervoor te zorgen dat al het materiaal in het kanaal volledig uithardt, moet u de bondingslijn van Connexio® aanhouden. De Connexio®-bondingslijn heeft een verschillende dikte dan de Centrix Onyx™-bondingslijn. De dikte van de Connexio®-bondingslijn is 25 ml, terwijl de dikte van de Centrix Onyx™-bondingslijn 25 ml is.

STOMPPOBOWU MET ENCORE D/C

- Selecteer de gewenste kleur Encore D/C-stompoppelbouwmateriaal
 - Natuurlijke kleur (A2) voor gebruik onder volledig keramische restauraties.
 - Contrastkleur (blauw) om stompoppelmateriaal te onderscheiden van tandstructuur.
- Injecteer het materiaal in de preparatie. Vul de ruimte boven de kants op de kans om de kants te ontdoen van de leeftijd.
- a) Quando si utilizzano cartucce Encore D/C MiniMix
 - Inserire la cartuccia MiniMix in una siringa Centrix Snap-Fit™ (adatta a qualsiasi pistola per compositi).
 - Rimuovere il tappo dalla cartuccia MiniMix e collegare l'ugello di miscelazione.
 - Spurgare sempre una piccola quantità dal puntale per assicurare una miscelazione e un flusso adeguati.
- b) Quando si utilizzano cartucce Encore D/C Automix da 25 ml
 - Inserire la cartuccia in una pistola applicatore di tipo S25.
 - Rimuovere il tappo dalla cartuccia e collegare un nuovo puntale di miscelazione.
 - Spurgare sempre una piccola quantiteit dal puntale per assicurare una miscelazione e un flusso adeguati. La punta dell'ago Centrix Access Automix (rif. 290025) può essere chiusa a scatto nell'estremità aperta del puntale di miscelazione per posizionare il materiale nel canale aperto.
3. Uithardening van de preparatie volgens de instructies van de fabrikant.
4. Gebruik de gewenste kleur Encore D/C-stompoppelbouwmateriaal.

OPMERKINGEN: Wanneer u een matrixband of voorgefabeerde stompvorm plaatst en de pasta van beneden naar boven wordt uitgedrukt, moet u de mengpunt of de uitdrukkingslijn op de cartidges laten zitten tussen elk gebruik.

OPMERKING: Wanneer u een matrixband of voorgefabeerde stompvorm plaatst en de pasta van beneden naar boven wordt uitgedrukt, moet u de mengpunt of de uitdrukkingslijn op de cartidges laten zitten tussen elk gebruik

NO – NORSK

DUALHERDENDE KOMPOSITTHARIKS

Beregnet bruk – brukes til å utføre enten direkte eller indirekte tannrestaureringer

Indikasjoner – en kjerneoppbyggingskomposit under indirekte restaureringer og som stiftsmestet når den brukes i forbindelse med et egnet dentinlim.

Ytelsesegenskaper – polymerisasjonskrymping: Encore D/C MiniMix, 1,4 %, Encore D/C i 25 ml patron, 2,8 %

BRUKSANVISNING

TANN-KANALPREPARINGER

- Islør tannen som skal behandles. Vi anbefaler å bruke en kofferdam eller bomullsroller.
- Fjern eksisterende restaureringer og råte. Vi anbefaler at du bruker Expose®-kariesindikator for å bekrefte at alt kariesmateriale er fjernet. Hvis du bruker en selektiv teknikk for fjerning av karies, bruker du Expose for å bekrefte at sunt dentin omslutter karieslesjonen fullstendig.
- Hvis en stift skal brukes, preparerer du stiftområdet i henhold til produsentens anvisninger.
- Syretts hele prepareringen i 20 sekunder ved hjelp av 32–40 % fosforsyre. Vi anbefaler å bruke Centrix Onyx™ 40 % fosforsyre i gelform.
- Skyll med vannspray i 30 sekunder, og lufttørk litt. Emaljen på prepareringen skal ha et frostaktig utseende.
- Plasser det valgte bindesystemet i prepareringen i henhold til produsentens anvisninger. For å sikre fullstendig herding av alt materiale i kanalen anbefaler vi å bruke Connexio®, et dualherdende syvendegenerasjons lim som er et lysaktivert selvletsende system med en dualherdende aktivitet. Ikke bruk selvestende bindesystemet med én flaske.
- Når du legger primeren, må du sørge for at alt losmidlet har fardampet, og at prepareringen har et glansenet utseende. Før lyshering bør bindemiddlet tynnes med en lett luftspray.

KJERNEOPPBYGGING VED HJELP AV ENCORE D/C

- Velg ønsket fargenyans for Encore D/C kjerneoppbyggingsmateriale:
- naturlig fargenyans (A2) for bruk under helkeramiske restaureringer
- kontrastfarge (B1) for å skille kjerneområdet fra tannstrukturen.

- Innsjær materialet i prepareringen. Fyll fra bunnen og opp for å redusere muligheten for tomrom. Hold spissen innhyllet i materialet for å unngå at luft fanges inne.

a) Ved bruk av Encore D/C MiniMix-patroner:

i) Sett MiniMix-patronen inn i en Centrix Snap-Fit™-sprøyte (passer til alle kompositpistoler).

ii) Ta av hetten på MiniMix-patronen, og fest bländedysen.

iii) Fjern alltid en liten mengde fra spissen for å sikre riktig blanding og sprøytemengde.

b) Ved bruk av Encore D/C Automic 25 mil patroner:

i) Sett patronen inn i en type S25 autopistol/pistol.

ii) Ta av lokket på patronen, og fest en bländedys.

iii) Fjern alltid en liten mengde fra spissen for å sikre riktig blanding og sprøytemengde.

c) Ved bruk av Encore D/C Automic 25 mil patroner:

i) Sett patronen inn i en type S25 autopistol/pistol.

ii) Ta av hetten på patronen, og fest en bländedys.

iii) Fjern alltid en liten mengde fra spissen for å sikre riktig blanding og sprøytemengde.

d) Ved bruk av Encore D/C Automic 25 mil patroner:

i) Sett patronen inn i en type S25 autopistol/pistol.

ii) Ta av hetten på patronen, og fest en bländedys.

iii) Fjern alltid en liten mengde fra spissen for å sikre riktig blanding og sprøytemengde.

e) Ved bruk av Encore D/C Automic 25 mil patroner:

i) Sett patronen inn i en type S25 autopistol/pistol.

ii) Ta av hetten på patronen, og fest en bländedys.

iii) Fjern alltid en liten mengde fra spissen for å sikre riktig blanding og sprøytemengde.

f) Ved bruk av Encore D/C Automic 25 mil patroner:

i) Sett patronen inn i en type S25 autopistol/pistol.

ii) Ta av hetten på patronen, og fest en bländedys.

iii) Fjern alltid en liten mengde fra spissen for å sikre riktig blanding og sprøytemengde.

g) Ved bruk av Encore D/C Automic 25 mil patroner:

i) Sett patronen inn i en type S25 autopistol/pistol.

ii) Ta av hetten på patronen, og fest en bländedys.

iii) Fjern alltid en liten mengde fra spissen for å sikre riktig blanding og sprøytemengde.

h) Ved bruk av Encore D/C Automic 25 mil patroner:

i) Sett patronen inn i en type S25 autopistol/pistol.

ii) Ta av hetten på patronen, og fest en bländedys.

iii) Fjern alltid en liten mengde fra spissen for å sikre riktig blanding og sprøytemengde.

i) Ved bruk av Encore D/C Automic 25 mil patroner:

i) Sett patronen inn i en type S25 autopistol/pistol.

ii) Ta av hetten på patronen, og fest en bländedys.

iii) Fjern alltid en liten mengde fra spissen for å sikre riktig blanding og sprøytemengde.

j) Ved bruk av Encore D/C Automic 25 mil patroner:

i) Sett patronen inn i en type S25 autopistol/pistol.

ii) Ta av hetten på patronen, og fest en bländedys.

iii) Fjern alltid en liten mengde fra spissen for å sikre riktig blanding og sprøytemengde.

k) Ved bruk av Encore D/C Automic 25 mil patroner:

i) Sett patronen inn i en type S25 autopistol/pistol.

ii) Ta av hetten på patronen, og fest en bländedys.

iii) Fjern alltid en liten mengde fra spissen for å sikre riktig blanding og sprøytemengde.

l) Ved bruk av Encore D/C Automic 25 mil patroner:

i) Sett patronen inn i en type S25 autopistol/pistol.

ii) Ta av hetten på patronen, og fest en bländedys.

iii) Fjern alltid en liten mengde fra spissen for å sikre riktig blanding og sprøytemengde.

m) Ved bruk av Encore D/C Automic 25 mil patroner:

i) Sett patronen inn i en type S25 autopistol/pistol.

ii) Ta av hetten på patronen, og fest en bländedys.

iii) Fjern alltid en liten mengde fra spissen for å sikre riktig blanding og sprøytemengde.

n) Ved bruk av Encore D/C Automic 25 mil patroner:

i) Sett patronen inn i en type S25 autopistol/pistol.

ii) Ta av hetten på patronen, og fest en bländedys.

iii) Fjern alltid en liten mengde fra spissen for å sikre riktig blanding og sprøytemengde.

o) Ved bruk av Encore D/C Automic 25 mil patroner:

i) Sett patronen inn i en type S25 autopistol/pistol.

ii) Ta av hetten på patronen, og fest en bländedys.

iii) Fjern alltid en liten mengde fra spissen for å sikre riktig blanding og sprøytemengde.

p) Ved bruk av Encore D/C Automic 25 mil patroner:

i) Sett patronen inn i en type S25 autopistol/pistol.

ii) Ta av hetten på patronen, og fest en bländedys.

iii) Fjern alltid en liten mengde fra spissen for å sikre riktig blanding og sprøytemengde.

q) Ved bruk av Encore D/C Automic 25 mil patroner:

i) Sett patronen inn i en type S25 autopistol/pistol.

ii) Ta av hetten på patronen, og fest en bländedys.

iii) Fjern alltid en liten mengde fra spissen for å sikre riktig blanding og sprøytemengde.

r) Ved bruk av Encore D/C Automic 25 mil patroner:

i) Sett patronen inn i en type S25 autopistol/pistol.

ii) Ta av hetten på patronen, og fest en bländedys.

iii) Fjern alltid en liten mengde fra spissen for å sikre riktig blanding og sprøytemengde.

s) Ved bruk av Encore D/C Automic 25 mil patroner:

i) Sett patronen inn i en type S25 autopistol/pistol.

ii) Ta av hetten på patronen, og fest en bländedys.

iii) Fjern alltid en liten mengde fra spissen for å sikre riktig blanding og sprøytemengde.

t) Ved bruk av Encore D/C Automic 25 mil patroner:

i) Sett patronen inn i en type S25 autopistol/pistol.

ii) Ta av hetten på patronen, og fest en bländedys.

iii) Fjern alltid en liten mengde fra spissen for å sikre riktig blanding og sprøytemengde.

u) Ved bruk av Encore D/C Automic 25 mil patroner:

i) Sett patronen inn i en type S25 autopistol/pistol.

ii) Ta av hetten på patronen, og fest en bländedys.

iii) Fjern alltid en liten mengde fra spissen for å sikre riktig blanding og sprøytemengde.

v) Ved bruk av Encore D/C Automic 25 mil patroner:

i) Sett patronen inn i en type S25 autopistol/pistol.

ii) Ta av hetten på patronen, og fest en bländedys.

iii) Fjern alltid en liten mengde fra spissen for å sikre riktig blanding og sprøytemengde.

w) Ved bruk av Encore D/C Automic 25 mil patroner:

i) Sett patronen inn i en type S25 autopistol/pistol.

ii) Ta av hetten på patronen, og fest en bländedys.

iii) Fjern alltid en liten mengde fra spissen for å sikre riktig blanding og sprøytemengde.

x) Ved bruk av Encore D/C Automic 25 mil patroner:

i) Sett patronen inn i en type S25 autopistol/pistol.

ii) Ta av hetten på patronen, og fest en bländedys.

iii) Fjern alltid en liten mengde fra spissen for å sikre riktig blanding og sprøytemengde.

y) Ved bruk av Encore D/C Automic 25 mil patroner:

i) Sett patronen inn i en type S25 autopistol/pistol.

ii) Ta av hetten på patronen, og fest en bländedys.

iii) Fjern alltid en liten mengde fra spissen for å sikre riktig blanding og sprøytemengde.

z) Ved bruk av Encore D/C Automic 25 mil patroner:

i) Sett patronen inn i en type S25 autopistol/pistol.

ii) Ta av hetten på patronen, og fest en bländedys.

iii) Fjern alltid en liten mengde fra spissen for å sikre riktig blanding og sprøytemengde.

aa) Ved bruk av Encore D/C Automic 25 mil patroner:

i) Sett patronen inn i en type S25 autopistol/pistol.

ii) Ta av hetten på patronen, og fest en bländedys.

iii) Fjern alltid en liten mengde fra spissen for å sikre riktig blanding og sprøytemengde.

bb) Ved bruk av Encore D/C Automic 25 mil patroner:

i) Sett patronen inn i en type S25 autopistol/pistol.

ii) Ta av hetten på patronen, og fest en bländedys.

iii) Fjern alltid en liten mengde fra spissen for å sikre riktig blanding og sprøytemengde.

cc) Ved bruk av Encore D/C Automic 25 mil patroner:

i) Sett patronen inn i en type S25 autopistol/pistol.

ii) Ta av hetten på patronen, og fest en bländedys.

iii) Fjern alltid en liten mengde fra spissen for å sikre riktig blanding og sprøytemengde.

dd) Ved bruk av Encore D/C Automic 25 mil patroner:

i) Sett patronen inn i en type S25 autopistol/pistol.

ii) Ta av hetten på patronen, og fest en bländedys.

iii) Fjern alltid en liten mengde fra spissen for å sikre riktig blanding og sprøytemengde.

ee) Ved bruk av Encore D/C Automic 25 mil patroner:

i) Sett patronen inn i en type S25 autopistol/pistol.

ii) Ta av hetten på patronen, og fest en bländedys.

iii) Fjern alltid en liten mengde fra spissen for å sikre riktig blanding og sprøytemengde.

ff) Ved bruk av Encore D/C Automic 25 mil patroner:

i) Sett patronen inn i en type S25 autopistol/pistol.

ii) Ta av hetten på patronen, og fest en bländedys.

iii) Fjern alltid en liten mengde fra spissen for å sikre riktig blanding og sprøytemengde.

gg) Ved bruk av Encore D/C Automic 25 mil patroner:

i) Sett patronen inn i en type S25 autopistol/pistol.

ii) Ta av hetten på patronen, og fest en bländedys.

iii) Fjern alltid en liten mengde fra spissen for å sikre riktig blanding og sprøytemengde.

hh) Ved bruk av Encore D/C Automic 25 mil patroner:

i) Sett patronen inn i en type S25 autopistol/pistol.

ii) Ta av hetten på patronen, og fest en bländedys.

iii) Fjern alltid en liten mengde fra spissen for å sikre riktig blanding og sprøytemengde.

iiii) Ved bruk av Encore D/C Automic 25 mil patroner:

i) Sett patronen inn i en type S25 autopistol/pistol.

ii) Ta av hetten på patronen, og fest en bländedys.

iii) Fjern alltid en liten mengde fra spissen for å sikre riktig blanding og sprøytemengde.

jj) Ved bruk av Encore D/C Automic 25 mil patroner:

i) Sett patronen inn i en type S25 autopistol/pistol.

ii) Ta av hetten på patronen, og fest en bländedys.

iii) Fjern alltid en liten mengde fra spissen for å sikre riktig blanding og sprøytemengde.

kk) Ved bruk av Encore D/C Automic 25 mil patroner:

i) Sett patronen inn i en type S25 autopistol/pistol.

ii) Ta av hetten på patronen, og fest en bländedys.

iii) Fjern alltid en liten mengde fra spissen for å sikre riktig blanding og sprøytemengde.

ll) Ved bruk av Encore D/C Automic 25 mil patroner:

i) Sett patronen inn i en type S25 autopistol/pistol.

ii) Ta av hetten på patronen, og fest en bländedys.

iii) Fjern alltid en liten mengde fra spissen for å sikre riktig blanding og sprøytemengde.

mm) Ved bruk av Encore D/C Automic 25 mil patroner:

i) Sett patronen inn i en type S25 autopistol/pistol.

ii) Ta av hetten på patronen, og fest en bländedys.

iii) Fjern alltid en liten mengde fra spissen for å sikre riktig blanding og sprøytemengde.

nn) Ved bruk av Encore D/C Automic 25 mil patroner:

i) Sett patronen inn i en type S25 autopistol/pistol.

ii) Ta av hetten på patronen, og fest en bländedys.

iii) Fjern alltid en liten mengde fra spissen for å sikre riktig blanding og sprøytemengde.

oo) Ved bruk av Encore D/C Automic 25 mil patroner:

i) Sett patronen inn i en type S25 autopistol/pistol.

ii) Ta av hetten på patronen, og fest en bländedys.

iii) Fjern alltid en liten mengde fra spissen for å sikre riktig blanding og sprøytemengde.

pp) Ved bruk av Encore D/C Automic 25 mil patroner:

i) Sett patronen inn i en type S25 autopistol/pistol.

ii) Ta av hetten på patronen, og fest en bländedys.

iii) Fjern alltid en liten mengde fra spissen for å sikre riktig blanding og sprøytemengde.

qq) Ved bruk av Encore D/C Automic 25 mil patroner:

i) Sett patronen inn i en type S25 autopistol/pistol.

ii) Ta av hetten på patronen, og fest en bländedys.

iii) Fjern alltid en liten mengde fra spissen for å sikre riktig blanding og sprøytemengde.</p

SE – SVENSKA

DUBBELHÄRDAT KOMPOSITHARTS

Avsedd användning: används för att utföra antingen direkt eller indirekt tandrestaurering
Indikationer: som puluppbyggnadskomposit vid indirekt restaurering eller som ett pelarcomposit när det används tillsammans med lämpligt dentinlim.
Funktionsegenskaper – polymerisationskrympning: Encore D/C MiniMix, 1,4 %, Encore D/C i 25 ml-kasset, 2,8 %

BRUKSANVISNING

FÖRBEREDELSE AV TAND/KANAL

- Isolera den tand som ska restaureras. Vi rekommenderar att du använder en kofferdamm eller bomullsrullar.
- Ta bort befintliga restaureringar och karies. Vi rekommenderar att du använder Expose®-kariesindikator för att bekräfta att all kariesvävnad har tagits bort. Om du använder någon annan teknik för avlägsnande av karies använder du Expose för att bekräfta att karieslesionen omges helt av friskt dentin.
- Om en pelare ska användas förbereder du platsen för pelaren enligt tillverkarens anvisningar.
- Etsa hela preparatet i 30 sekunder med 32–40 % fosforsyra. Vi rekommenderar användning av Centrix Onyx® 40 % fosforsyra med etningsgel.
- Skölj med vattensprej i 30 sekunder och låt lufttorka lätt. Emailen på preparatet ska ha ett frostat utseende.
- Placer det valda limsystemet i preparatet enligt tillverkarens instruktioner. För att säkerställa fullständig härdning av ält material i kanalen rekommenderar vi att du använder sjunde generationens dubbelhårdande lim från Connexio® som är ett ljusaktivierat självetsande system med en dubbelhårdande aktivator. Använd inte självetsande limsystem i en flaska. När du applicerar primer kontrollerar du att allt lösningsmedel har avtunnats och att preparatet har ett glansigt utseende. Före ljushärdning ska limmet tunnats ut med en lätt luftspel.

PULUPPBYGGNAD MED HJÄLP AV ENCORE D/C

- Välj önskad nyans av Encore D/C-pulpuppbryggnadsmaterial
 - naturlig nyans (A2) för användning under färsk keramiska restaureringar.
 - Kontrastnyans (blå) för att särskilja pulpmaterial från tandstruktur.
- Injicera materialet i preparatet. Fyll nedifrån och upp för att minska risken för tomrum. Se till att spetsen är inbäddad i materialet för att undvika att det bildas fickor med luft.
- Vid användning av Encore D/C MiniMix-kassetter
 - i) För in MiniMix-kassetten i en Centrix Snap-Fit™-spruta (passar alla kompositpistoler).
 - ii) Ta bort locket från MiniMix-kassetten och sätt fast blandningsmunstycket.
 - iii) Tryck alltid ut en liten mängd från spetsen för att säkerställa korrekt blandning och flöde.
- Vid användning av Encore D/C Automix 25 ml-kassetter
 - i) Placer kassetten i en applikatorpistol av typ S25.
 - ii) Ta bort locket från kassetten och sätt fast en ny blandningsspets.
 - iii) Tryck alltid ut en liten mängd från spetsen för att säkerställa korrekt blandning och flöde. Centrix Access Automix-näslspeten (REF 290025) kan snäppas fast på den öppna änden av blandningsspetsen för placering av material i den öppna kanalen.
- Härda materialet.
- Ljushärdning: Följ rekommendationerna för ljushärdningsenheten. Enheterna varierar mycket vad gäller både effekt och det ljusspektrum som används. Allmänt gäller:
 - i) för 2 mm härdningsdjup: 20 sekunder (20°)
 - ii) för 4 mm (max.) härdningsdjup: 40 sekunder (40°)
- Låt självhärda (Encore D/C är ett dubbelhårdande material som självhärdas helt)
 - i) Arbetstid: 1:30 minuter
 - ii) Total stehningstid: 5:00 minuter
- Efter stehning skär du till och slutför preparatet som vanligt med ett vattenkyllt diamantverktyg eller bor.
- För att hålla materialet färsk och undvika att det stelnar i förtid låter du blandningsspetsen sitta kvar på kassetterna mellan användningstillfällena.

Obs! När du använder ett matrisband eller en förlitverkad pulpaform ska du alltid placera blandningsspetsen direkt i preparatet/matrisen/pulpaformen och trycka ut pastan nedifrån och upp. Testa pulpmaterialet med en undersökningssond för att säkerställa att materialet har stelnat innan du tar bort matrisbandet. Håll den påfylda pulpförmen mot den förberedda tanden under ljushärdning tills pastan har stelnat helt.

PELARCEMENTERING MED HJÄLP AV ENCORE D/C

- Förbered platsen för pelaren enligt tillverkarens rekommendationer och beskrivningen ovan. Vi rekommenderar att du använder en fiber-/hartspelare för att skapa en fullständigt sammanfogad restaurering av tanden/pelaren/pulpan i ett block.
- Använd ett dubbelhårdande limsystem (t.ex. Connexio) för att säkerställa att ält material, även i den djupaste delen på platsen för pelaren, är fullständigt härdat. Följ tillverkarens anvisningar.

VARNINGAR

- Om pulpan exponeras använder du lämplig pulpalosering. Använd inte Encore D/C-pulpuppbryggnadsspara för direkt applicering på dentin nära pulpan eller om pulpkammaren har exponerats.
- Undvik kontakt med hud och ögon. Vid oavsiktlig kontakt sköljer du omedelbart med mycket vatten och uppsöker läkare vid behov.
- Får ej användas tillsammans med material som innehåller eugenol. Det kan förhindra polymerisering.
- Vatten och oljeförorenad luft måste undvikas eftersom de hindrar polymerisering vid kontaktytan.
- Undvik kontakt med tandköttvävnad och intilliggande tänder.
- Placering av komposit är kontraindikerad om det inte går att säkerställa ett torrt område.
- Det finns inga kända systemiska biverkningar men pastan ska inte användas på patienter med känd känslighet för bis-GMA, bensoylperoxid eller komposithartsmaterial.
- Det finns risk för infektion om en enkeldosnål används på fler än en patient.

Om en allvarlig incident inträffar, i samband med den här enheten, ska den rapporteras till Centrix och till behörig myndighet i användarens eller patientens hemland.

 Elektroniska instruktioner finns här:
<https://media.centrixdental.com/hubfs/fu-sds/encoredcauto-encoredcmini-ifu.pdf>



CENTRIX INCORPORATED

770 River Road, Shelton, CT 06484 USA
(203) 929-5582 (800) 235-5862 FAX (203) 929-6804
www.centrixdental.com



CENTRIX EU IMPORTER

Dental Contact Vertriebs KG
Im Spiet 101 - D 26506
Norden, Ostfriesland Germany

EMERGO AUSTRALIA

Level 20, Tower II, Darling Park, 201 Sussex Street
Sydney, NSW 2000, Australia

centrix®
MAKING DENTISTRY EASIER™